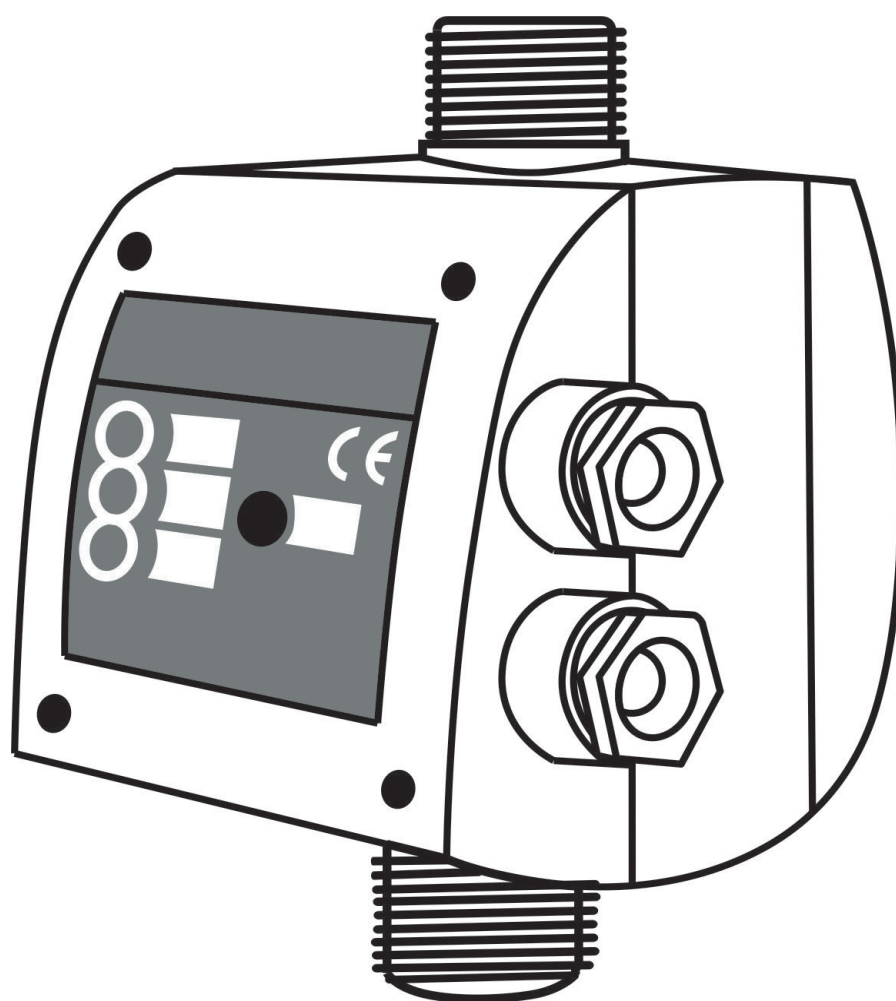


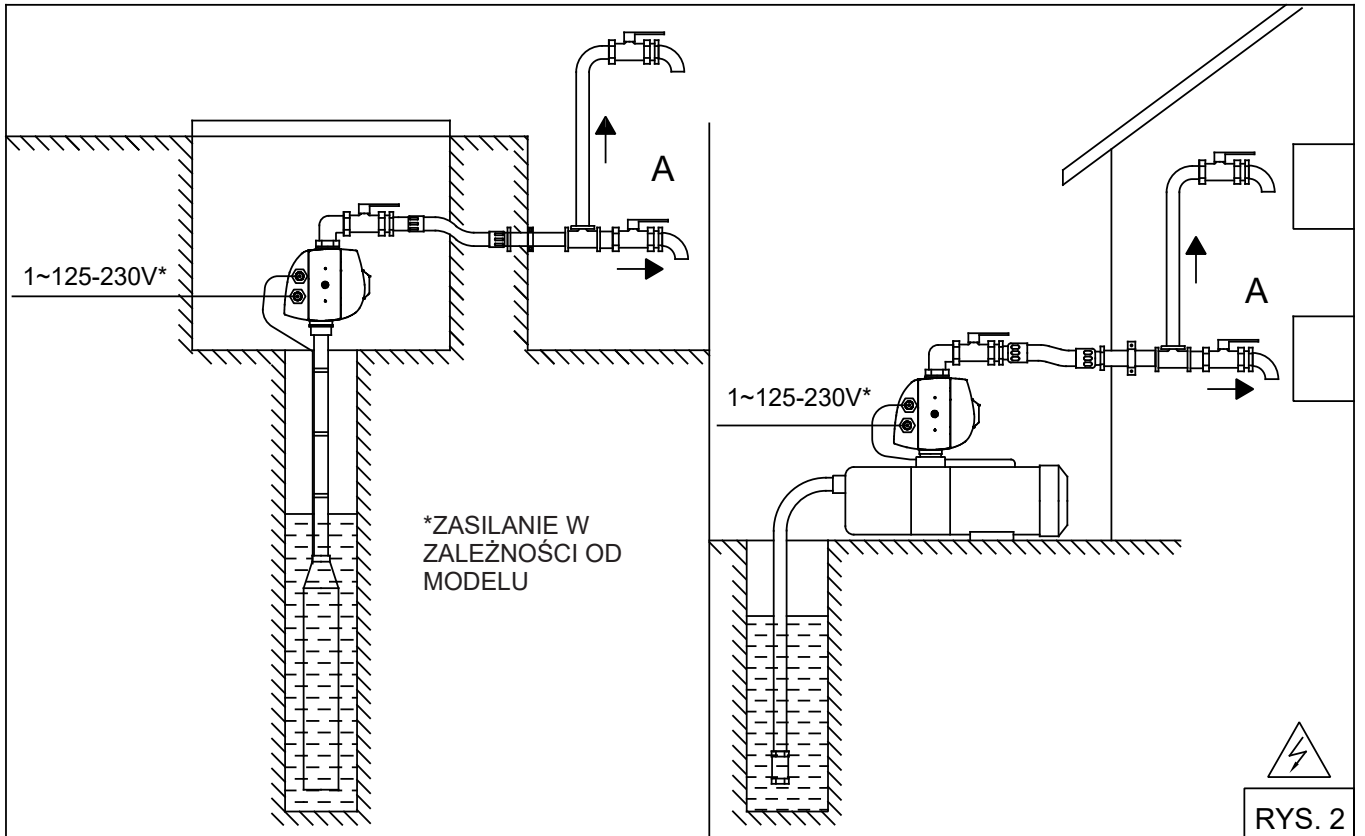
# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



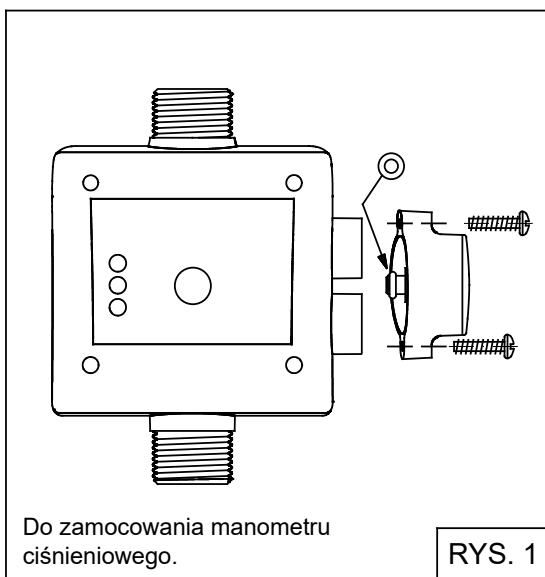
**COMPACT**



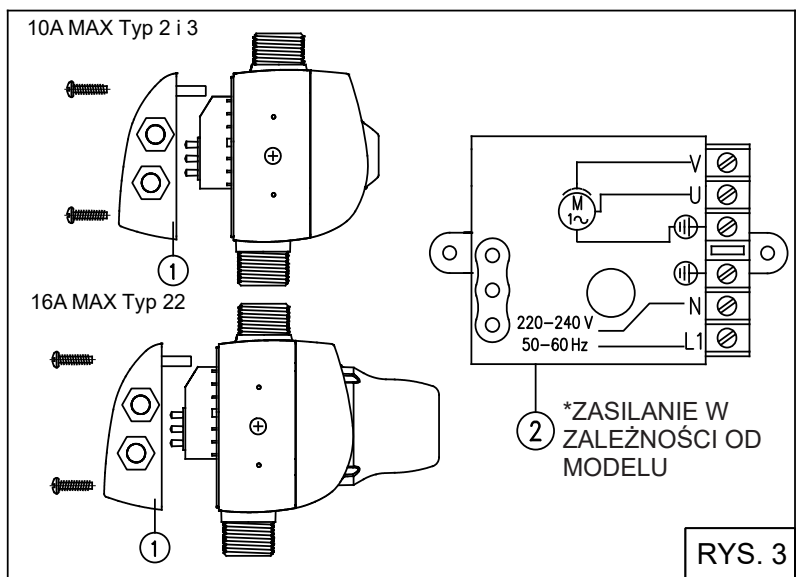
**WYKONANO W  
HISZPANI**



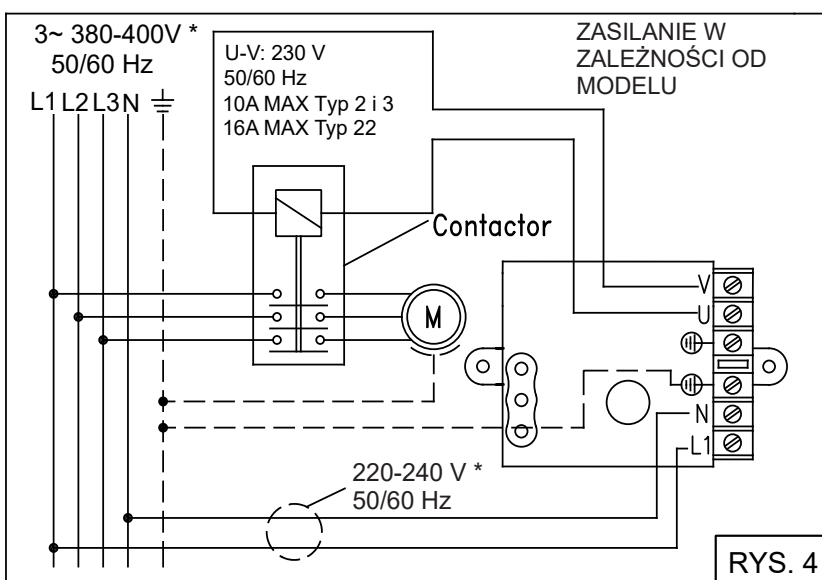
RYS. 2



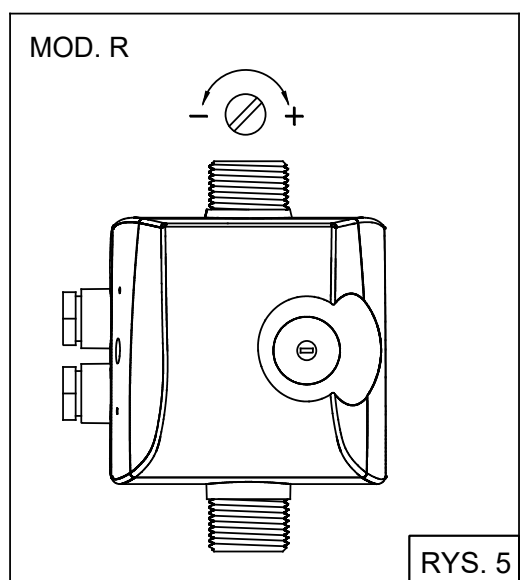
RYS. 1



RYS. 3



RYS. 4



RYS. 5

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ostrzeżenie, że nieprzestrzeganie środków ostrożności niesie ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO**


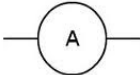

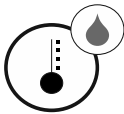




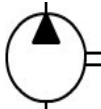
Ostrzeżenie, że nieprzestrzeganie środków ostrożności niesie ryzyko uszkodzenia osób i/lub rzeczy.



**OSTRZEŻENIE**

Ostrzeżenie, że nieprzestrzeganie środków ostrożności niesie ryzyko uszkodzenia zespołów ciśnieniowych i/lub instalacji.

# CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

	Mod. 2	Mod. 22 (3HP)	Mod. 3
	125V*~1, 230V ~1, 125-230V~1* (MULTITENSION) *Na specjalne życzenie.*		
	10A (cos fi≥0,6)	16A (cos fi≥0,6)	10A (cos fi≥0,6)
	50/60 Hz		
IP	IP 65		
	5T40°C		
 ENVIRONMENT	environment ambiente environnement umwelt окружающей сре, środowisko ambiente البيئة Çevre محیط		
 max	8,000 l/h		
 ON	Mod F10: 0.8 bar Mod F15: 1,5 bar Mod R: 1,5 - 4.0 bar	Mod F10: 0.8 bar Mod F15: 1,5 bar Mod R: 1,5 - 4,0 bar	Mod F15: 1,5 bar Mod F22: 2,2 bar
 max	10 bar (1 MPa)		
	127 V: 0,735 kW (1 HP) 230 V: 1,5 kW (2 HP)	2,2 kW (3 HP)	127 V: 0,735 kW (1 HP) 230 V: 1,5 kW (2 HP)

## POLSKI OPEROWANIE

Elektroniczny kontroler zarządza automatycznym uruchamianiem i zatrzymaniem pompy wodnej podczas otwierania i zamykania dowolnej kranu lub zaworu w instalacji. Gdy pompa wodna zostaje uruchomiona, pracuje, dopóki istnieje otwarty kran w systemie, zapewniając stały przepływ i ciśnienie w sieci.

### CHARAKTERYSTYKA KONSTRUKCJI

- Wejście i wyjście: męskie G1".
- Specjalny zawór bezpieczeństwa, który zapobiega nagłym falom ciśnienia.
- System bezpieczeństwa zapobiegający suchobiegowi.
- Automatyczna funkcja resetowania.
- Manometr (opcjonalny).
- Przełącznik ręcznego uruchamiania (RESET).
- Dioda LED napięcia (POWER).
- Dioda LED pracy pompy (ON).
- Dioda LED systemu zabezpieczeń (FAILURE).

### POŁĄCZENIE HYDRAULICZNE (RYS.2)



Przed przystąpieniem do podłączenia hydraulicznego ważne jest prawidłowe założenie pompy. Urządzenie musi być zainstalowane w pionowej pozycji, podłączając wejście (męskie 1") bezpośrednio do wylotu pompy, a wyjście (męskie 1") do sieci. Poniżej przedstawiamy zalecane akcesoria: elastyczny przewód z połączeniem dołączanym dla podłączenia do sieci, który chroni zestaw przed możliwymi naprężeniami i wibracjami, zawór kulowy umożliwiający odseparowanie pompy od instalacji i kran (A) na tym samym poziomie co urządzenie (Rys. 2).

#### UWAGI:

**Mod. 2/22:** Kolumna wody między pompą a najwyższym punktem użytkowym nie powinna przekraczać 4 m dla modelu F10, a pompa powinna dostarczać minimalne ciśnienie wynoszące 2 bara. Dla modelu F15 najwyższy punkt użytkowy nie powinien przekraczać 10 m, a pompa powinna dostarczać minimalne ciśnienie wynoszące 2,5 bara. W przypadku korzystania z punktów do 30 m należy użyć modelu 22 R. Regulację ciśnienia rozruchowego przeprowadza się za pomocą śruby umieszczonej z tyłu urządzenia (Rys. 5). Odczytaj wskazane ciśnienie na manometrze, gdy pompa się uruchamia, i dostosuj śrubę według pożądanego ustawienia.

**Mod. 3:** Dla modelu F15 kolumna wody między pompą a najwyższym punktem użytkowym nie powinna przekraczać 12 m, a pompa powinna dostarczać minimalne ciśnienie wynoszące 2,5 bara. Dla modelu F22 kolumna wody nie powinna przekraczać 20 m, a pompa powinna dostarczać minimalne ciśnienie wynoszące 3,2 bara. Przykład: Compact 2/22:

wykorzystywanie wysokości	dopasowane ciśnienie	minimalne ciśnienie pompy
10 m	1.5 bar	2.5 bar
15 m	1.8 bar	3 bar
20 m	2.3 bar	4 bar

Ta operacja dotyczy wyłącznie regulacji ciśnienia rozruchowego, a nie ciśnienia roboczego instalacji, które zależy wyłącznie od cech pompy. Proces regulacji będzie łatwiejszy, jeśli kran instalacji będzie otwarty, co zmniejszy wewnętrzne ciśnienie urządzenia.

\*Te wysokości dotyczą odległości między urządzeniem a najwyższym punktem użytkowym. Aby pracować na większej wysokości, zamontuj urządzenie poza pompą na pożądaną pozycję.



### POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE (RYS.3 I RYS.4)

Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek manipulacji wewnątrz urządzenia, należy je odłączyć od sieci elektrycznej.

Instalację i podłączenia elektryczne powinny wykonywać wykwalifikowani pracownicy, przestrzegając wymogów bezpieczeństwa oraz obowiązujących przepisów w każdym kraju.

Niewłaściwe podłączenia mogą uszkodzić obwód elektroniczny. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwymi połączeniami.

Sprawdź, czy napięcie zasilania wynosi 230V/115V~1 (w zależności od modelu).

Niezbędne jest zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego o wysokiej czułości: I=Δn 30 mA (klasa A lub AC). Konieczne jest także użycie wyłącznika nadmiarowego dostosowanego do poboru mocy silnika.

**Jeśli zakupiłeś wersję bez przewodu, postępuj zgodnie z poniższymi krokami:**

1. Zdejmij pokrywę 1 obwodu elektronicznego i dokonaj podłączeń zgodnie ze schematem widocznym na diagramie 3.
2. Użyj kabli H07RN-F 3G1 o przekroju do 3G2.5. Zakończenia podłączone do urządzenia muszą być wyposażone w zaciski typu widelkowego o odpowiednim przekroju kabla i maksymalnej szerokości 7 mm.
3. Podłącz przewody U, V oraz uziemienie do silnika.
4. Podłącz przewody L1, N oraz uziemienie do sieci zasilającej. Przewód uziemiający musi być dłuższy niż pozostałe przewody. Będzie on pierwszym, który zostanie podłączony i ostatnim, który zostanie odłączony.

**Podłączenia przewodów uziemiających są obowiązkowe!**

Urządzenie może również być używane do pomp trójfazowych lub jednofazowych o prądach większych niż 10 A (model 2/3) i 16 A (model 22), korzystając z styku pomocniczego (o minimalnej pojemności styków 4 kW, cewka 220V). W tym przypadku podłączenia należy wykonać zgodnie z schematem na Rys. 4.

### Funkcja automatycznego resetowania

Jeśli urządzenie przejdzie w tryb awarii, funkcja ta przeprowadzi serię automatycznych uruchomień w celu próby przywrócenia działania bez żadnej interwencji manualnej za pomocą przycisku RESET. System działa w następujący sposób: Urządzenie znajduje się w trybie awarii spowodowanej na przykład brakiem wody; po 5 minutach w tym stanie system przeprowadzi 25-sekundowe RESET, próbując założyć pompę. Jeśli system będzie w stanie założyć pompę, awaria zniknie, a pompa będzie gotowa do działania bez problemów. Jednak jeśli awaria nadal występuje, system przeprowadzi kolejny RESET po 30 minutach i będzie kontynuował tę procedurę co 30 minut przez 24 godziny. Jeśli awaria wciąż się utrzymuje po wszystkich tych próbach, system pozostanie w tym stanie do czasu rozwiązania problemu za pomocą interwencji manualnej.



### START

1. Upewnij się, że pompa jest prawidłowo założona, a następnie delikatnie otwórz jeden kran instalacji.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania, a lampka napięcia (POWER) zapali się.
3. Pompa rozpocznie automatyczne działanie, a w ciągu 20-25 sekund ciśnienie osiągnie maksymalną wartość, którą może dostarczyć pompa. Podczas pracy lampka (ON) odpowiadająca pompie będzie świeciła.
4. Zamknij kran wskazany w punkcie 1. Po 10-12 sekundach pompa zatrzyma się. Lampka napięcia (POWER) będzie jedyną, która pozostanie włączona. Jeśli wystąpi jakikolwiek problem po wykonaniu tych czynności, może to oznaczać wadliwe założenie pompy.

### MOŻLIWE PROBLEMY:

#### 1. POMPA NIE ZATRZYMUJE SIĘ:

- A) Wyciek wody powyżej 1 l/min w pewnym punkcie: sprawdź, czy wszystkie używane kraniki są zamknięte.
- B) Usterka na karcie elektronicznej: wymień ją na nową.
- C) Nieprawidłowe podłączenie elektryczne: sprawdź podłączenia zgodnie z rysunkiem 3.

#### 2. POMPA NIE URUCHAMIA SIĘ:

- A) Pompa nie jest założona; ochrona przed suchym biegiem została aktywowana, a lampka (FAILURE) jest włączona: załóż wodociąg, opróżnij system wodny, otwierając kran (A) na tym samym poziomie co urządzenie, aby zmniejszyć ciśnienie wodnego słupa nad nim (rysunek 2), a następnie sprawdź, naciskając przycisk ręcznego uruchomienia (RESET).
- B) Pompa jest zablokowana; ochrona (FAILURE) jest włączona, system zabezpieczeń jest aktywny. Po naciśnięciu przycisku ręcznego uruchomienia (RESET) lampka (ON) się włącza, ale pompa nie działa: skontaktuj się z dealerem.
- C) Usterka w obwodzie elektronicznym: wyłącz pompę z zasilania, poczekaj kilka sekund, a następnie włącz ją ponownie. Pompa powinna się uruchomić, jeśli się nie uruchamia, należy wymienić układ elektroniczny.
- D) Brak zasilania elektrycznego: sprawdź poprawne podłączenie elektryczne. Lampka napięcia (POWER) powinna być włączona.
- E) Niewystarczające ciśnienie pompy: system zabezpieczeń został aktywowany, a odpowiadająca mu lampka (FAILURE) jest włączona. Sprawdź, czy ciśnienie pompy było co najmniej o 1 bar wyższe od ciśnienia początkowego dla modelu F, a dla modelu R postępuj zgodnie z tabelą w PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE.
- F) Powietrze w ssaniu pompy: ciśnienie niższe od nominalnego lub ciągłe oscylacje. System zabezpieczeń zatrzyma pompę, a lampka (FAILURE) będzie włączona. Sprawdź szczelność połączeń i pierścieni uszczelniających w ssawce.

#### 3. POMPA URUCHAMIA SIĘ I ZATRZYMUJE CYKLICZNIE:

Niewielki wyciek w pewnym punkcie instalacji: sprawdź możliwe wycieki z kranów lub zbiornika WC i dokonaj ich naprawy.



### MONTAŻ MANOMETRU - OPCJONALNIE

#### (RYS.1)

Manometr ma pierścień uszczelniający i dwa śruby mocujące. Manometr należy zamontować po stronie z trzema otworami, jednym dużym centralnym otworem i dwoma mniejszymi otworami do mocowania manometru za pomocą dwóch dostarczonych śrub. Upřednio należy usunąć śrubę znajdującą się w otworze centralnym, a następnie wprowadzić cylindryczne złącze manometru. Następnie mocuj manometr za pomocą dwóch dostarczonych śrub.

Klasyfikacja i typ:

Zgodnie z normami IEC 60730-1 i EN 60730-1, ta jednostka jest elektronicznym urządzeniem sterującym dla systemów ciśnieniowych o niezależnym montażu, typ działania 1B (mikroodłączenie). Wartość robocza: przepływ w 1,5 l/min. Stopień zanieczyszczenia 2 (środowisko czyste). Napięcie impulsowe: kat. II / 2500 V. Temperatura zastosowania dla testu ciśnienia kulowego: obudowa (75°C) i PCB (125°C).

**OSTRZEŻENIE: NIE POZWALAĆ DZIECIOM I OSOBOM NIEPEŁNOSPRAWNYM PRZYBLIŻAĆ SIĘ DO URZĄDZENIA PODCZAS PRACY BEZ OBECNOŚCI DOROSŁEJ OSOBY**

"CE" STATEMENT OF COMPLIANCE.

Firma COELBO CONTROL SYSTEM, S.L. oświadcza, na własną odpowiedzialność, że wszystkie materiały związane z niniejszym dokumentem spełniają następujące europejskie dyrektywy:

2014/35/CE: Dyrektywa w sprawie niskiego napięcia dotycząca bezpieczeństwa elektrycznego.

2014/30/CE: Dyrektywa w sprawie zgodności elektromagnetycznej.

2011/65/CE+2015/863/CE: Dyrektywa dotycząca ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Nazwa produktu: COMPACT. Typ: COMPACT 2, COMPACT 22, COMPACT 3.

Zgodnie z europejskimi normami: EN-60730-2-6, EN-60730-1, EN-61000-6-1, EN-61000-6-3, IEC-60730-1, IEC-60730-2-6.